

---

**Información sobre como hacer el registro obligatorio prescrito por la „Ley de la Protección de la Prostituta/ del Prostituto“ (en alemán „Prostituiertenschutzgesetz“ (ProstSchG)) en la provincia de Baja Sajonia (Niedersachsen)**

Quien trabaja como prostituta/o en Alemania tiene la obligación -debido a la ley federal mencionada arriba- de registrarse oficialmente. Cual esté la autoridad competente para tal trámite, depende de la región en donde se encuentra el lugar de trabajo. Son dos pasos para conseguir tal registro, siempre presentandose personalmente en dos organismos públicos diferentes, siguiendo el orden así como descrito abajo.

Importante: Para cada organismo hay que marcar un horario con antelación y -si fuera necesario- solicitar una traductora/ un traductor.

---

**1. El asesoramiento medicinal prescrito por §10 ProstSchG**

La autoridad competente para el asesoramiento medicinal son las delegaciones de sanidad (Gesundheitsamt). Una vez participado en el asesoramiento, que es obligatorio, se recibe un certificado de asistencia.

Importante: Hay que presentar el pasaporte.

La autoridad competente para quien trabaja en la ciudad de Hannover o en la región Hannover es:

Region Hannover, Fachbereich Gesundheit  
Weinstr. 2 in 30171 Hannover  
Tel.: 0511/616 25252  
Email: [gesundheitl.Beratung@region-hannover.de](mailto:gesundheitl.Beratung@region-hannover.de)

La autoridad competente para quien trabaja en los demás regiones y ciudades de Baja Sajonia se puede encontrar a través de la pagina web: [www.prostituiertenschutzgesetz-niedersachsen.de](http://www.prostituiertenschutzgesetz-niedersachsen.de) buscando el „Gesundheitsamt“ más cercano a su lugar de trabajo.

---

**2. El registro obligatorio prescrito por §3 ProstSchG**

Depende de la ubicación geográfica donde se ejerce el trabajo, cual esté la autoridad competente para efectuar este trámite. En este respectivo lugar se recibe informaciones sobre varios asuntos relacionados con el trabajo en la prostitución y finalmente el certificado del registro. Hay que pagar un arancel. Es posible obtener el certificado también bajo su nombre de trabajo, el así llamado certificado „Alias“.

Importante: Para obtener el certificado hay que presentar:

- El certificado de asistencia del asesoramiento medicinal
- El pasaporte
- Una dirección para recibir cartas oficiales
- Dos fotos de carné

Quien trabaja en la ciudad de Hannover se dirige al:  
Gewerbeamt (Fachbereich Recht und Ordnung)  
Am Schützenplatz 1 in 30169 Hannover  
Tel: 0511/168-30554, -31930, -31931, -31932  
Email: [32.22.1ProstSchG@hannover-stadt.de](mailto:32.22.1ProstSchG@hannover-stadt.de)

Quien trabaja en la región Hannover se dirige a:  
Region Hannover Team 32.01 (Allgemeine Ordnungsangelegenheiten)  
Hildesheimerstraße 20 in 30169 Hannover  
Tel.:0511/616-22951  
Email: [sexarbeit@region-hannover.de](mailto:sexarbeit@region-hannover.de)

Quien trabaja en los demás regiones y ciudades de Baja Sajonia puede encontrar la autoridad competente en la siguiente pagina web:  
[www.prostituiertenschutzgesetz-niedersachsen.de](http://www.prostituiertenschutzgesetz-niedersachsen.de)

---

Se puede encontrar mas informaciones sobre el ProstSchG en estas paginas web:  
[www.phoenix-beratung.de](http://www.phoenix-beratung.de)  
[www.berufsverband-sexarbeit.de](http://www.berufsverband-sexarbeit.de)  
[www.prostituiertenschutzgesetz.info](http://www.prostituiertenschutzgesetz.info)